

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Español	6
Português	7
Nederlands	8
Türkçe	9
Svenska	10
Suomi	11
Norsk	12
Dansk	13
Eesti	14
Latviešu	15
Lietuviškai	16
Polski	17
Magyar	18
Čeština	19
Slovenčina	20
Slovenščina	21
Românește	22
Hrvatski	23
Srpski	24
Ελληνικά	25
Русский	26
Українська	27
Български	28
English (UK)	29



## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Reinigungsroboter mit Ladestation

Typ: 1.269-xxx

### Richtlinien und Verordnungen

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EG) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Name und Anschrift

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2024/08/01

# **EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us.

Product: Cleaning robot with charging station

Type: 1.269-xxx

## **Directives and Regulations**

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EC

(EC) No. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## **Name and address**

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## **Déclaration de conformité UE**

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable.

Produit : Robot de nettoyage avec station de chargement

Type : 1.269-xxx

### **Normes et ordonnances**

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(CE) N° 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### **Nom et adresse**

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/08/2024

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

# Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Robot di pulizia con stazione di ricarica

Tipo: 1.269-xxx

## Directive e regolamenti

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(CE) n. 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Nome e indirizzo

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2024

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

# Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez.

Producto: Robot de limpieza con estación de carga

Tipo: 1.269-xxx

## Directivas y reglamentos

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(CE) n.º 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Nombre y dirección

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Teléfono: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2024

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

# Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Robô de limpeza com estação de carregamento

Tipo: 1.269-xxx

## Diretivas e regulamentos

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(CE) N.º 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Nome e endereço

Mandatário da documentação:

S. Reiser


Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2024

Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Reinigingsrobot met oplaadstation

Type: 1.269-xxx

### Richtlijnen en verordeningen

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EG) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Naam en adres

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser


Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2024/08/01



## AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Şarj istasyonlu temizlik robotu

Tip: 1.269-xxx

### Yönergeler ve yönetmelikler

2014/53/AB

2011/65/AB

2009/125/EG

(EC) No. 1275/2008 + 801/2013

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### İsim ve adres

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

# EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkran upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss.  
Produkt: Rengöringsrobot med laddningsstation

Typ: 1.269-xxx

## Direktiv och förordningar

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EG) nr 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Namn och adress

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2024

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

# EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Puhdistusrobotti ja latausasema

Tyyppi: 1.269-xxx

## Direktiivit ja asetukset

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EY

(EY) N:o 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Nimi ja osoite

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puhelin: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1.8.2024

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Rengjøringsrobot med ladestasjon

Type: 1.269-xxx

### Direktiver og forordninger

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

(EF) nr. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Navn og adresse

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

# EU- overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger.

Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Rengøringsrobot med ladestation

Type: 1.269-xxx

## Direktiver og forordninger

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

(EF) nr. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Navn og adresse

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Puhastusrobot laadimisjaamaga

Tüüp: 1.269-xxx

### Direktiivid ja määrused

2014/53/EL

2011/65/EL

2009/125/EÜ

(EÜ) nr 1275/2008 + 801/2013

(EL) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Nimi ja aadress

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaņemtas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Tīrīšanas robots ar uzlādes staciju

Tips: 1.269-xxx

### Direktīvas un regulas

2014/53/ES

2011/65/ES

2009/125/EK

(EK) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(ES) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Nosaukums un adrese

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendene (Winnenden), 01.08.2024.

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

## ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Gaminys: Valymo robotas su įkrovimo stotimi

Tipas: 1.269-xxx

### Direktyvos ir reglamentai

2014/53/ES

2011/65/ES

2009/125/EB

(EB) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(ES) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2024 m. rugpjūčio 1 d.

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212



## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Robot sprząający ze stacją ładowania

Typ: 1.269-xxx

### Dyrektywy i rozporządzenia

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

(WE) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2024 r.

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie

i z upoważnienia zarządu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## **EU-megfelelőségi nyilatkozat**

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Töltőállomással rendelkező tisztítórobot

Típus: 1.269-xxx

### **Irányelvek és rendeletek**

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EK

(EK) 1275/2008 + 801/2013 sz.

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### **Név és cím**

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Úklidový robot s nabíjecí stanicí

Typ: 1.269-xxx

### Směrnice a nařízení

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

(ES) č. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Jméno a adresa

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Níže podepsaní jednájí z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení.

V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť.

Výrobok: Čistiaci robot s nabíjacou stanicou

Typ: 1.269-xxx

### Smernice a nariadenia

2014/53/EÚ

2011/65/EÚ

2009/125/ES

(ES) č. 1275/2008 + 801/2013

(EÚ) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Meno a adresa

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2024

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Robotski čistilnik s polnilno postajo  
Tip: 1.269-xxx

### Direktive in uredbe

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

(ES) št. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Ime in naslov

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 8. 2024

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## **Declarație de conformitate UE**

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Robot de curățare cu stație de încărcare

Tip: 1.269-xxx

### **Directive și regulamente**

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

(CE) Nr. 1275/2008 + 801/2013

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### **Numele și adresa**

Persoana responsabilă pentru documentație:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului Director.  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germania)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

## EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Robot za čišćenje sa stanicom za punjenje

Tip: 1.269-xxx

### Direktive i uredbе

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

(EZ) br. 1275/2008 + 801/2013

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Ime i adresa

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2024.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

## EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost.

Proizvod: Robot za čišćenje sa stanicom za punjenje

Tip: 1.269-xxx

### Direktive i uredbе

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

(EC) br. 1275/2008 + 801/2013

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Naziv i adresa

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Ρομπότ καθαρισμού με σταθμό φόρτισης

Τύπος: 1.269-xxx

### Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί

2014/53/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

2009/125/ΕΚ

(ΕΚ) Αρ. 1275/2008 + 801/2013

(ΕΕ) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Όνομα και διεύθυνση

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.  
Изделие: Уборочный робот с зарядной станцией  
Тип: 1.269-xxx

### Директивы и регламенты

2014/53/EC

2011/65/EC

2009/125/EC

(EC) № 1275/2008 + 801/2013

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.08.2024

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28–40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

# Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність.  
Виріб: робот для прибирання із зарядною станцією  
Тип: 1.269-xxx

## Директиви та регламенти

2014/53/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

(ЄС) № 1275/2008 + 801/2013

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

## Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.08.2024

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласувана с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Робот за почистване със зарядна станция  
Тип: 1.269-xxx

### Директиви и регламенти

2014/53/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕО

(ЕО) №. 1275/2008 + 801/2013

(ЕС) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Име и адрес

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Виненден, 2024/08/01

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

## Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us.

Product: Cleaning robot with charging station

Type: 1.269-xxx

### Directives and Regulations

S.I. 2017/1206 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

(EC) No. 1275/2008 + 801/2013

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-29

EN 62311: 2011

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

### Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2024/08/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

